II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/985 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 2018

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης των γεωργικών και δασικών οχημάτων και των κινητήρων τους και για την κατάργηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/96 της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, για την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων ([1]), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 6, το άρθρο 20 παράγραφος 8, το άρθρο 28 παράγραφος 6 και το άρθρο 53 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δεδομένης της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα καθαρά και ενεργειακώς αποδοτικά οχήματα ([2]), οι λεπτομερείς τεχνικές απαιτήσεις για την έγκριση τύπου γεωργικών και δασικών οχημάτων όσον αφορά τις περιβαλλοντικές τους επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσής τους θα πρέπει να αποβλέπουν στη βελτίωση της περιβαλλοντικής επίδοσης των εν λόγω οχημάτων και να ενισχύουν παράλληλα την ανταγωνιστικότητα της αυτοκινητοβιομηχανίας της Ένωσης.

(2) Είναι απαραίτητη η σημαντική μείωση των εκπομπών υδρογονανθράκων από γεωργικά και δασικά οχήματα για τη βελτίωση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα και τη συμμόρφωση με τις οριακές τιμές για τη ρύπανση. Ο στόχος αυτός δεν θα επιτευχθεί μόνο μέσω της μείωσης των εκπομπών υδρογονανθράκων από τον αγωγό εξαγωγής και λόγω εξάτμισης καυσίμου των οχημάτων αυτών, αλλά και μέσω της μείωσης των επιπέδων των πτητικών σωματιδίων.

(3) Με δεδομένη την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) —σχετικά με τις κατηγορίες κινητήρων, τα όρια εκπομπών καυσαερίων, τους κύκλους δοκιμής, τις περιόδους σταθερότητας των εκπομπών, τις απαιτήσεις για τις εκπομπές καυσαερίων, την παρακολούθηση των εκπομπών των κινητήρων εν χρήσει και τη διενέργεια μετρήσεων και δοκιμών, καθώς και των μεταβατικών διατάξεων και των διατάξεων που επιτρέπουν την έγκριση τύπου ΕΕ και τη διάθεση στην αγορά κινητήρων του σταδίου V— όσον αφορά τις περιβαλλοντικές επιδόσεις των γεωργικών και δασικών οχημάτων, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού που καλύπτουν τις λοιπές πτυχές της εν λόγω έγκρισης θα πρέπει να βασίζονται σε μεγάλο βαθμό στις αντίστοιχες διατάξεις που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628.

(4) Για τους σκοπούς του σταδίου εκπομπών ρύπων κινητήρα για κινητήρες γεωργικών και δασικών οχημάτων («στάδιο V») το οποίο θα διαδεχθεί το στάδιο που προβλέπεται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96 ([4]) της Επιτροπής, θα πρέπει να καθοριστούν φιλόδοξα όρια εκπομπών για τους αέριους και σωματιδιακούς ρύπους και ταυτόχρονα να υπάρξει εναρμόνιση με τα διεθνή πρότυπα ώστε να μειωθούν οι εκπομπές σωματιδιακών ρύπων και πρόδρομων ουσιών του όζοντος, όπως τα οξείδια του αζώτου και οι υδρογονάνθρακες.

([1]) ΕΕ L 60 της 2.3.2013, σ. 1.
([2]) COM(2010) 186 τελικό της 28.4.2010.
([3]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τις απαιτήσεις που αφορούν τα όρια εκπομπών για τους αέριους και σωματιδιακούς ρύπους και την έγκριση τύπου για κινητήρες εσωτερικής καύσης για μη οδικά κινητά μηχανήματα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 και (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και για την τροποποίηση και κατάργηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ (ΕΕ L 252 της 16.9.2016, σ. 53).
([4]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/96 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης γεωργικών και δασικών οχημάτων (ΕΕ L 16 της 23.1.2015, σ. 1).

(5) Πρέπει να καταρτιστεί μια τυποποιημένη μέθοδος για τη μέτρηση της κατανάλωσης καυσίμων και των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα των κινητήρων των γεωργικών και δασικών οχημάτων ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν ανακύπτουν τεχνικοί φραγμοί στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. Για τον ίδιο λόγο, καθίσταται επίσης αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι οι πελάτες και οι χρήστες λαμβάνουν αντικειμενικές και ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τα θέματα αυτά.

(6) Για να εξασφαλιστεί ότι τα νέα οχήματα, μηχανικά μέρη και χωριστές τεχνικές μονάδες που διατίθενται στην αγορά παρέχουν υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας, τα μέρη ή τα εξαρτήματα που μπορούν να τοποθετηθούν σε γεωργικά και δασικά οχήματα και τα οποία μπορούν να παρεμποδίσουν σημαντικά τη λειτουργία συστημάτων κομβικής σημασίας για την προστασία του περιβάλλοντος θα πρέπει να υποβάλλονται σε εκ των προτέρων έλεγχο από εγκρίνουσα αρχή πριν διατεθούν στην αγορά. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καθοριστούν τεχνικές διατάξεις σχετικά με τις απαιτήσεις που πρέπει να πληρούν τα εν λόγω μέρη ή εξαρτήματα.

(7) Η τεχνική πρόοδος και το υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος απαιτούν τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων για τη θέσπιση του σταδίου V σε σχέση με τα γεωργικά και δασικά οχήματα, το οποίο θα αντικαταστήσει τα προηγούμενα στάδια εκπομπών ρύπων κινητήρα που ορίζονταν στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96. Οι αναγκαίες τεχνικές απαιτήσεις που αφορούν, ιδίως, τις κατηγορίες κινητήρων, τις οριακές τιμές και τις ημερομηνίες εφαρμογής στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εναρμονιστούν με τις αντίστοιχες απαιτήσεις που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628.

(8) Με την απόφαση 97/836/ΕΚ του Συμβουλίου ([1]) η Ένωση προσχώρησε στη συμφωνία της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) σχετικά με την υιοθέτηση ομοιόμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958»). Στην ανακοίνωσή της «CARS 2020: Σχέδιο δράσης για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη αυτοκινητοβιομηχανία στην Ευρώπη» ([2]), η Επιτροπή τόνισε ότι η αποδοχή των διεθνών κανονισμών βάσει της συμφωνίας της ΟΕΕ/ΗΕ του 1958 είναι ο καλύτερος τρόπος για την άρση των μη δασμολογικών φραγμών στο εμπόριο. Ως εκ τούτου, και ανάλογα με την περίπτωση, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι αναφορές στους αντίστοιχους κανονισμούς της ΟΕΕ/ΗΕ για τους σκοπούς του καθορισμού των απαιτήσεων για την έγκριση τύπου ΕΕ. Η δυνατότητα αυτή προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013.

(9) Όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης των γεωργικών και δασικών οχημάτων, οι κανονισμοί της ΟΕΕ/ΗΕ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ισότιμη βάση με τη νομοθεσία της Ένωσης, ώστε να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις όχι μόνο στο επίπεδο των τεχνικών απαιτήσεων αλλά και στο επίπεδο της πιστοποίησης και των διοικητικών διαδικασιών. Η έγκριση τύπου θα πρέπει να βασίζεται άμεσα σε συμφωνημένα σε διεθνές επίπεδο πρότυπα, καθώς μέσω αυτής της προσέγγισης μπορεί να βελτιωθεί η πρόσβαση στην αγορά τρίτων χωρών, και ιδίως των χωρών που είναι συμβαλλόμενα μέρη στην αναθεωρημένη συμφωνία του 1958, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας της Ένωσης.

(10) Θα πρέπει να είναι δυνατή η διάθεση στην αγορά των κινητήρων που, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, δεν υπόκεινται σε όρια εκπομπών ρύπων και την έγκριση τύπου σε επίπεδο Ένωσης, καθώς και των οχημάτων που είναι εξοπλισμένα με τέτοιους κινητήρες, έως τις υποχρεωτικές ημερομηνίες εφαρμογής που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 για τη διάθεση στην αγορά της αντίστοιχης κατηγορίας κινητήρων, με την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες.

(11) Η νομοθεσία της Ένωσης δεν θα πρέπει να καθορίζει τεχνικές απαιτήσεις για τις οποίες δεν υπάρχει εύλογη δυνατότητα έγκαιρης εκπλήρωσής τους. Θα πρέπει να δοθεί στη βιομηχανία επαρκής χρόνος ώστε να εφαρμόσει τα όρια εκπομπών ρύπων κινητήρα του σταδίου V σε σχέση με τα γεωργικά και δασικά οχήματα. Επομένως, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα που θα επιτρέπουν τη χορήγηση, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, εγκρίσεων τύπου ΕΕ και εξαιρέσεων σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ειδικότερα, είναι αναγκαίο να επιτραπεί, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, η εφαρμογή των σταδίων εκπομπών ρύπων κινητήρα που προηγούνται του σταδίου V παράλληλα με το στάδιο αυτό λόγω των τεχνικών δυσκολιών που παρουσιάζουν ορισμένες κατηγορίες οχημάτων, κυρίως οι ελκυστήρες με μικρό μετατρόχιο, ως προς τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του σταδίου V από τις υποχρεωτικές ημερομηνίες εφαρμογής που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 για τη διάθεση στην αγορά των κινητήρων.

(12) Για να ληφθούν υπόψη οι περιορισμοί ως προς τον υλικοτεχνικό εφοδιασμό και να είναι δυνατή η ροή παραγωγής «ακριβώς στην ώρα» και για να αποφευχθούν το περιττό κόστος και η περιττή διοικητική επιβάρυνση, ο κατασκευαστής του κινητήρα θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να παρέχει, με τη συναίνεση του κατασκευαστή του οχήματος, κινητήρα ο οποίος βασίζεται σε εγκεκριμένο τύπο χωριστά από το σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων του.

([1]) Απόφαση 97/836/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1997, ενόψει της προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοιόμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958») (ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 78).

([2]) COM(2012) 636 final της 8ης Νοεμβρίου 2012.

(13) Οι διατάξεις σχετικά με τα στάδια εκπομπών ρύπων κινητήρα που προηγούνται του σταδίου V ορίζονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96. Οι διατάξεις αυτές, οι οποίες αφορούν την έγκριση τύπου των ελκυστήρων ή τη διάθεσή τους στην αγορά, θα πρέπει να ισχύουν μόνον έως τις υποχρεωτικές ημερομηνίες εφαρμογής που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 για την έγκριση τύπου ΕΕ των κινητήρων ή τη διάθεσή τους στην αγορά, αντίστοιχα, ή μετά τις εν λόγω ημερομηνίες σύμφωνα με τις μεταβατικές διατάξεις. Επομένως, ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/96 θα πρέπει να καταργηθεί από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει

α) τις λεπτομερείς τεχνικές απαιτήσεις σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης, καθώς και σχετικά με τις αποδεκτές εξωτερικές ηχοστάθμες, για την έγκριση:

i) γεωργικών και δασικών οχημάτων,

ii) κινητήρων σε ό,τι αφορά την εγκατάστασή τους και τις συνέπειες που έχει αυτή ως προς τις επιδόσεις του κινητήρα,

iii) των συστημάτων, μηχανικών μερών και χωριστών τεχνικών μονάδων τους, και

β) τις αναγκαίες διαδικασίες δοκιμής για την εκτίμηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει επίσης τις λεπτομερείς απαιτήσεις όσον αφορά τις διαδικασίες έγκρισης τύπου και τη συμμόρφωση της παραγωγής.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «κινητήρας»: μετατροπέας ενέργειας, εκτός αεριοστρόβιλου, που είναι σχεδιασμένος να μετατρέπει τη χημική ενέργεια (εισροή) σε μηχανική (εκροή) μέσω διαδικασίας εσωτερικής καύσης· περιλαμβάνει δε, εφόσον αυτά έχουν τοποθετηθεί, το σύστημα ελέγχου εκπομπών και τη διεπαφή επικοινωνίας (υλικό και μηνύματα) μεταξύ της μονάδας ή των μονάδων ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα και οποιουδήποτε άλλου συστήματος ισχύος ή μονάδας ελέγχου του οχήματος που απαιτείται για τη συμμόρφωση με τα κεφάλαια II και III του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628·

2) «τύπος κινητήρα»: ομάδα κινητήρων που δεν διαφέρουν ως προς τα βασικά χαρακτηριστικά τους·

3) «σειρά κινητήρων»: ομάδα κινητήρων ενός κατασκευαστή οι οποίοι, βάσει του σχεδιασμού τους, παρουσιάζουν παρεμφερή χαρακτηριστικά εκπομπών καυσαερίων και συμμορφώνονται με τις εφαρμοστέες οριακές τιμές εκπομπών·

4) «μητρικός κινητήρας»: ο τύπος κινητήρα που επιλέγεται από σειρά κινητήρων κατά τρόπο ώστε τα χαρακτηριστικά των εκπομπών του να είναι αντιπροσωπευτικά της συγκεκριμένης σειράς κινητήρων·

5) «κινητήρας αντικατάστασης»: κινητήρας που πληροί αμφότερα τα ακόλουθα κριτήρια:

α) χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αντικατάσταση κινητήρα ο οποίος διατίθεται ήδη στην αγορά και είναι τοποθετημένος σε γεωργικό ή δασικό μηχάνημα·

β) συμμορφώνεται με στάδιο εκπομπών το οποίο είναι χαμηλότερο από το εφαρμοστέο κατά την ημερομηνία αντικατάστασης του κινητήρα·

6) «καθαρή ισχύς»: η ισχύς του κινητήρα σε kW που διαπιστώνεται σε πάγκο δοκιμών στην απόληξη του στροφαλοφόρου άξονα ή η ισοδύναμη της ισχύος αυτής ισχύς, μετρούμενη σύμφωνα με τη μέθοδο για τη μέτρηση της ισχύος των κινητήρων που ορίζεται στον κανονισμό αριθ. 120 της ΟΕΕ/ΗΕ ([1]), με χρήση καυσίμου αναφοράς ή συνδυασμού καυσίμων που καθορίζεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628·

([1]) Κανονισμός αριθ. 120 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) — Ενιαίες διατάξεις για την έγκριση κινητήρων εσωτερικής καύσης που προορίζονται για τοποθέτηση σε γεωργικούς και δασικούς ελκυστήρες και σε εκτός δρόμου κινητά μηχανήματα, όσον αφορά τη μέτρηση της καθαρής ισχύος, της καθαρής ροπής και της ειδικής κατανάλωσης καυσίμου [2015/1000] (ΕΕ L 166 της 30.6.2015, σ. 170).

7) «κινητήρας μετάβασης»: κινητήρας ο οποίος έχει ημερομηνία παραγωγής προγενέστερη της ημερομηνίας που καθορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 για τη διάθεση στην αγορά των κινητήρων του σταδίου V και ο οποίος πληροί τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

   α) συμμορφώνεται με τα πλέον πρόσφατα εφαρμοστέα όρια εκπομπών τα οποία καθορίζονται στη σχετική νομοθεσία η οποία ισχύει στις 20 Ιουλίου 2018·

   β) εμπίπτει στο εύρος ισχύος ή χρησιμοποιείται ή προορίζεται για χρήση σε εφαρμογή που δεν υπόκειται σε όρια εκπομπών ρύπων και την έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96 την 20ή Ιουλίου 2018·

   γ) είναι κινητήρας με εύρος ισχύος 56-130 kW που ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σταδίου IIIB και ο οποίος είναι τοποθετημένος ή προορίζεται να τοποθετηθεί σε ελκυστήρα των κατηγοριών T2, T4.1 ή C2·

8) «σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων»: καταλύτης, φίλτρο σωματιδίων, σύστημα deNOx, συνδυασμένο φίλτρο σωματιδίων deNOx ή κάθε άλλη διάταξη για τη μείωση των εκπομπών, εξαιρουμένης της ανακυκλοφορίας των καυσαερίων και των στροβιλοσυμπιεστών, που αποτελεί μέρος του συστήματος ελέγχου εκπομπών αλλά είναι τοποθετημένο μετά τις θυρίδες εξαγωγής του κινητήρα·

9) «διάταξη προστασίας από τους εξωτερικούς θορύβους»: μηχανικό μέρος, σύστημα ή χωριστή τεχνική μονάδα που αποτελεί μέρος του συστήματος εξάτμισης ή σιγαστήρα, συμπεριλαμβανομένων του συστήματος εξάτμισης, του συστήματος εισαγωγής αέρα, του σιγαστήρα ή τυχόν συστημάτων, μηχανικών μερών και χωριστών τεχνικών μονάδων που συνδέονται με τα αποδεκτά εξωτερικά επίπεδα ήχου που εκπέμπεται από το γεωργικό ή δασικό όχημα, και που είναι εγκατεστημένα στο όχημα τη στιγμή της έγκρισης τύπου ή της επέκτασης της έγκρισης τύπου·

10) «κινητήρας ΑΣπ»: κινητήρας που λειτουργεί βάσει της αρχής της ανάφλεξης με σπινθήρα («ΑΣπ»)·

11) «ιμάντας ερπύστριας»: συνεχόμενο ελαστικό καουτσούκ όπως ο ιμάντας, ενισχυμένο εσωτερικά για να επιτρέπει τις δυνάμεις έλξης·

12) «αλυσίδα ερπύστριας»: συνεχής μεταλλική αλυσίδα που συμπλέκεται με τον κινητήριο τροχό της ερπύστριας και στην οποία κάθε κρίκος διαθέτει εγκάρσιο μεταλλικό πέδιλο, στο οποίο προαιρετικά μπορεί να προστεθεί κορδέλα ελαστικού για προστασία από το οδόστρωμα·

13) «κινητήρας εν χρήσει»: κινητήρας που λειτουργεί σε γεωργικά και δασικά οχήματα κατά τα συνήθη πρότυπα, τις συνθήκες λειτουργίας και τα ωφέλιμα φορτία του και ο οποίος χρησιμοποιείται για τη διενέργεια των δοκιμών παρακολούθησης των εκπομπών όπως αναφέρονται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628·

14) «μέγιστη καθαρή ισχύς»: η υψηλότερη τιμή της καθαρής ισχύος στην καμπύλη ονομαστικής ισχύος υπό πλήρες φορτίο για τον συγκεκριμένο τύπο κινητήρα·

15) «ημερομηνία παραγωγής κινητήρα»: η ημερομηνία, εκπεφρασμένη ως μήνας και έτος, κατά την οποία διενεργείται ο τελικός έλεγχος του κινητήρα, αφού βγει από τη γραμμή παραγωγής και είναι πλέον έτοιμος να παραδοθεί ή να προστεθεί στα αποθέματα·

16) «ημερομηνία παραγωγής οχήματος»: η ημερομηνία, εκπεφρασμένη ως μήνας και έτος, κατά την οποία διενεργείται ο τελικός έλεγχος του γεωργικού και δασικού οχήματος αφού βγει από τη γραμμή παραγωγής και η οποία αναφέρεται στην υποχρεωτική επισήμανση του οχήματος·

17) «τελικός χρήστης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εκτός του κατασκευαστή, του κατασκευαστή του οχήματος, του εισαγωγέα ή του διανομέα, το οποίο είναι αρμόδιο για τον χειρισμό του κινητήρα που είναι τοποθετημένος σε γεωργικά και δασικά οχήματα·

18) «ανακυκλοφορία των καυσαερίων» ή «EGR»: τεχνική διάταξη που αποτελεί μέρος του συστήματος ελέγχου των εκπομπών και μειώνει τις εκπομπές διοχετεύοντας τα καυσαέρια που εκλύονται από τον θάλαμο ή τους θαλάμους καύσης πίσω στον κινητήρα, ώστε να αναμειχθούν με τον εισερχόμενο αέρα πριν ή κατά τη διάρκεια της καύσης, εξαιρουμένης της χρήσης χρονισμού βαλβίδων για την αύξηση της ποσότητας των υπολειπόμενων καυσαερίων στον θάλαμο ή στους θαλάμους καύσης που αναμειγνύονται με τον εισερχόμενο αέρα πριν ή κατά τη διάρκεια της καύσης·

19) «παραποίηση»: αδρανοποίηση, προσαρμογή ή τροποποίηση του συστήματος ελέγχου των εκπομπών, συμπεριλαμβανομένου οποιουδήποτε λογισμικού ή άλλων λογικών στοιχείων ελέγχου αυτού του συστήματος, κατά τρόπο που έχει ως αποτέλεσμα, είτε σκόπιμα είτε όχι, την επιδείνωση των επιδόσεων του κινητήρα όσον αφορά τις εκπομπές·

20) «διάταξη ελέγχου της ρύπανσης»: μηχανικό μέρος, σύστημα ή χωριστή τεχνική μονάδα που αποτελεί μέρος του συστήματος μετεπεξεργασίας καυσαερίων·

21) «αρχική θέση σε λειτουργία»:

   α) όταν η ταξινόμηση των γεωργικών ή δασικών οχημάτων είναι υποχρεωτική, η πρώτη ταξινόμηση σε κράτος μέλος·

   β) όταν η ταξινόμηση των γεωργικών ή δασικών οχημάτων είναι υποχρεωτική μόνο για την οδική κυκλοφορία ή δεν είναι υποχρεωτική σε ένα κράτος μέλος, η διάθεση στην αγορά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 3

Εκπομπές ρύπων

Ο κατασκευαστής διασφαλίζει ότι τα γεωργικά και δασικά οχήματα και οι κινητήρες που τοποθετούνται σ' αυτά σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και συναρμολογούνται κατά τρόπο ώστε να συμμορφώνονται με τις διατάξεις που ισχύουν για τις κατηγορίες κινητήρων NRE ή NRS που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 και στις κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται δυνάμει αυτού, με τις προσαρμογές που προβλέπονται στο παράρτημα I μέρος 1 του παρόντος κανονισμού· επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ειδικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος 2 του παρόντος κανονισμού.

Εναλλακτικά, τα γεωργικά και δασικά οχήματα και οι κινητήρες που τοποθετούνται σ' αυτά μπορούν να σχεδιάζονται, να κατασκευάζονται και να συναρμολογούνται κατά τρόπο ώστε να συμμορφώνονται με τις διατάξεις που ισχύουν για την κατηγορία κινητήρων ATS που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 και στις κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται δυνάμει αυτού, με τις προσαρμογές που προβλέπονται στο παράρτημα I μέρος 1 του παρόντος κανονισμού, όταν τα εν λόγω οχήματα είναι εξοπλισμένα με κινητήρα ΑΣπ και πληρούν οποιαδήποτε από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) είναι εξοπλισμένα με κάθισμα τύπου σέλας και χειριστήριο·

β) είναι εξοπλισμένα με τιμόνι και πάγκο καθισμάτων ή καθίσματα με πλευρική στήριξη σε μία ή περισσότερες σειρές και επιτυγχάνουν μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα μεγαλύτερη ή ίση με 25 km/h.

Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ειδικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Εξωτερικές ηχοστάθμες

Για να πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013, ο κατασκευαστής διασφαλίζει ότι τα γεωργικά και δασικά οχήματα καθώς και τα συστήματα, τα μηχανικά μέρη και οι χωριστές τεχνικές μονάδες τους που μπορούν να επηρεάσουν τις εξωτερικές ηχοστάθμες του οχήματος σχεδιάζονται, κατασκευάζονται και συναρμολογούνται, και ότι οι εξωτερικές ηχοστάθμες τους μετρώνται, κατά τρόπο ώστε να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 5

Επιδόσεις της μονάδας πρόωσης

Για τους σκοπούς της αξιολόγησης των επιδόσεων της μονάδας πρόωσης των γεωργικών και δασικών οχημάτων, οι μετρήσεις της καθαρής ισχύος, της ροπής του κινητήρα και της ειδικής κατανάλωσης καυσίμου διενεργούνται από τον κατασκευαστή σύμφωνα με την παράγραφο 5 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 120, σειρά τροποποιήσεων 01. Κατά τις μετρήσεις αυτές δεν είναι αναγκαία η παρουσία των εκπροσώπων της εγκρίνουσας αρχής ή της τεχνικής υπηρεσίας.

Αντί να πραγματοποιήσει τις μετρήσεις που ορίζονται στην πρώτη παράγραφο, ο κατασκευαστής του οχήματος ή του κινητήρα μπορεί να βεβαιώσει την τήρηση των απαιτήσεων της πρώτης παραγράφου υποβάλλοντας στην εγκρίνουσα αρχή έγκριση που έχει εκδοθεί βάσει του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 120, σειρά τροποποιήσεων 01.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ

Άρθρο 6

Έγκριση τύπου ΕΕ ενός γεωργικού και δασικού οχήματος όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων

1. Η χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΕ σ' ένα γεωργικό και δασικό όχημα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 γίνεται μόνον όταν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων οι οποίες καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 και στις κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται δυνάμει αυτού, με τις προσαρμογές που προβλέπονται στο παράρτημα I μέρος 1 του παρόντος κανονισμού· επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ειδικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Επιπλέον των απαιτήσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/504 της Επιτροπής ([1]), μια αίτηση για έγκριση τύπου ΕΕ ενός γεωργικού και δασικού οχήματος με εγκεκριμένο τύπο κινητήρα ή σειρά κινητήρων συνοδεύεται από αντίγραφο του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΕ ή από πιστοποιητικό έγκρισης που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού για το συγκεκριμένο τύπο κινητήρα ή σειρά κινητήρων και, κατά περίπτωση, για τα συστήματα, μηχανικά μέρη και χωριστές τεχνικές μονάδες που έχουν τοποθετηθεί στον γεωργικό και δασικό όχημα.

([1]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/504 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις διοικητικές απαιτήσεις σχετικά με την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων (ΕΕ L 85 της 28.3.2015, σ. 1).

3. Επιπλέον των απαιτήσεων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/504, μια αίτηση για έγκριση τύπου ΕΕ ενός γεωργικού και δασικού οχήματος χωρίς εγκεκριμένο τύπο κινητήρα ή σειρά κινητήρων συνοδεύεται από δελτίο πληροφοριών σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΕ ενός τύπου συστήματος (ή τύπου οχήματος) όσον αφορά την εγκατάσταση κινητήρα/σειράς κινητήρων σύμφωνα με το προσάρτημα 1 του παραρτήματος Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504 και δελτίο πληροφοριών σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΕ κινητήρα/σειράς κινητήρων ως κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής μονάδας σύμφωνα με το προσάρτημα 3 του παραρτήματος Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

Για τους σκοπούς της εν λόγω αίτησης, ο κατασκευαστής διαθέτει στην τεχνική υπεύθυνη που είναι αρμόδια για τη διενέργεια των δοκιμών έγκρισης κινητήρα γεωργικού και δασικού οχήματος που συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά του τύπου κινητήρα ή, κατά περίπτωση, του μητρικού κινητήρα.

Άρθρο 7

Έγκριση τύπου ΕΕ ενός κινητήρα ή μιας σειράς κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων

Η χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΕ σ' έναν κινητήρα ή μια σειρά κινητήρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 γίνεται μόνον όταν ο εν λόγω κινητήρας ή σειρά κινητήρων συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων οι οποίες καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 και στις κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται δυνάμει αυτού, με τις προσαρμογές που προβλέπονται στο παράρτημα Ι μέρος 1 του παρόντος κανονισμού· επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ειδικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 του παρόντος κανονισμού. Η αίτηση για έγκριση τύπου ΕΕ συνοδεύεται από τον φάκελο πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

Άρθρο 8

Έγκριση τύπου ΕΕ ενός γεωργικού και δασικού οχήματος όσον αφορά τις εξωτερικές ηχοστάθμες

1. Η χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΕ σ' ένα γεωργικό και δασικό όχημα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 γίνεται μόνον όταν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις όσον αφορά τις εξωτερικές ηχοστάθμες οι οποίες καθορίζονται στις παραγράφους 2 έως 5 και στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

2. Οι τεχνικές υπηρεσίες μετρούν την εξωτερική ηχοστάθμη των γεωργικών και δασικών οχημάτων της κατηγορίας Τ που διαθέτουν πνευματικά ελαστικά επίσωτρα και της κατηγορίας C που διαθέτουν ιμάντες ερπυστριών όταν βρίσκονται σε κίνηση, για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου, σύμφωνα με τις συνθήκες και τις μεθόδους δοκιμής που ορίζονται στο σημείο 1.3.1 του παραρτήματος ΙΙ.

3. Οι τεχνικές υπηρεσίες μετρούν την εξωτερική ηχοστάθμη των ακινητοποιημένων γεωργικών και δασικών οχημάτων των κατηγοριών Τ και C που διαθέτουν ιμάντες ερπυστριών, για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου, σύμφωνα με τις συνθήκες και τις μεθόδους δοκιμής που ορίζονται στο σημείο 1.3.2 του παραρτήματος ΙΙ. Καταγράφουν τα αποτελέσματα σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο σημείο 1.3.2.4 του παραρτήματος ΙΙ.

4. Οι τεχνικές υπηρεσίες μετρούν την εξωτερική ηχοστάθμη των γεωργικών και δασικών οχημάτων της κατηγορίας C που διαθέτουν αλυσίδες ερπυστριών, για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου, σύμφωνα με τις συνθήκες και τις μεθόδους δοκιμής εν στάσει που ορίζονται στο σημείο 1.3.2 του παραρτήματος ΙΙ.

5. Οι τεχνικές υπηρεσίες μετρούν την εξωτερική ηχοστάθμη των γεωργικών και δασικών οχημάτων της κατηγορίας C που διαθέτουν αλυσίδες ερπυστριών όταν βρίσκονται σε κίνηση, για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου, σύμφωνα με τις συνθήκες και τις μεθόδους δοκιμής που ορίζονται στο σημείο 1.3.3 του παραρτήματος ΙΙ. Καταγράφουν τα αποτελέσματα.

6. Η αίτηση για έγκριση τύπου συνοδεύεται από τον φάκελο πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

Άρθρο 9

Επέκταση των εγκρίσεων τύπου ΕΕ

Η έγκριση τύπου ΕΕ όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις εκπομπές ρύπων και τις εξωτερικές ηχοστάθμες μπορεί να επεκτείνεται από τις αρχές έγκρισης τύπου σε διάφορες παραλλαγές οχημάτων, εκδόσεις, και τύπους και σειρές κινητήρων, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω παραλλαγές οχημάτων, εκδόσεις, τύποι και σειρές κινητήρων πληρούν τις απαιτήσεις για τις εκπομπές ρύπων και τις εξωτερικές ηχοστάθμες οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013.

Άρθρο 10

Μεταγενέστερες αλλαγές που επηρεάζουν τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης

Ο κατασκευαστής κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση στην εγκρίνουσα αρχή οποιαδήποτε αλλαγή στα συστήματα, τα μηχανικά μέρη και τις χωριστές τεχνικές μονάδες η οποία ενδέχεται να επηρεάσει τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις της μονάδας πρόωσης των γεωργικών και δασικών οχημάτων του εγκεκριμένου τύπου τα οποία διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013.

Η κοινοποίηση που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο περιλαμβάνει τα εξής:

α) στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι αλλαγές που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο δεν μειώνουν τις περιβαλλοντικές επιδόσεις του οχήματος σε σύγκριση με τις περιβαλλοντικές επιδόσεις που παρουσιάστηκαν κατά την έγκριση τύπου·

β) περιγραφή του τύπου κινητήρα ή της σειράς κινητήρων, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος μετεπεξεργασίας καυσαερίων, σύμφωνα με το άρθρο 11 και το παράρτημα IX του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/656 της Επιτροπής ([1])·

γ) πληροφορίες σύμφωνα με το προσάρτημα 2 του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑ

Άρθρο 11

Ισοδυναμία εναλλακτικών εγκρίσεων τύπου

1. Οι εγκρίσεις τύπου ΕΕ και οι αντίστοιχες υποχρεωτικές επισημάνσεις τύπων ή σειρών κινητήρων που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 αναγνωρίζονται ως ισοδύναμες με τις εγκρίσεις τύπου και τα σήματα έγκρισης που χορηγούνται σε κινητήρες σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

2. Μια διακήρυξη συμμόρφωσης που χορηγείται βάσει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 γίνεται δεκτή από τις εθνικές αρχές για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου ΕΕ, βάσει του παρόντος κανονισμού, γεωργικών και δασικών οχημάτων που είναι εξοπλισμένα με κινητήρες οι οποίοι φέρουν την εν λόγω διακήρυξη συμμόρφωσης.

3. Οι εγκρίσεις τύπου που χορηγούνται σε κινητήρες και οι αντίστοιχες υποχρεωτικές επισημάνσεις οι οποίες είναι σύμφωνες με τους κανονισμούς ΟΕΕ/ΗΕ που αναφέρονται στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628, καθώς και οι εγκρίσεις τύπου ΕΕ που χορηγούνται σε κινητήρες με βάση τις ενωσιακές πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 42 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, αναγνωρίζονται ως ισοδύναμες με τις εγκρίσεις τύπου ΕΕ που χορηγούνται σε κινητήρες σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και με τις αντίστοιχες υποχρεωτικές επισημάνσεις που απαιτούνται σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/504, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του παραρτήματος XIII του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654 της Επιτροπής ([2]).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Άρθρο 12

Υποχρεώσεις των κατασκευαστών κινητήρων

Για τους σκοπούς της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που ορίζονται στα άρθρα 53 έως 56 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και στο άρθρο 8 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1322/2014 της Επιτροπής ([3]), όταν ο κατασκευαστής ενός γεωργικού και δασικού οχήματος δεν είναι ο κατασκευαστής του κινητήρα, ο κατασκευαστής του κινητήρα παρέχει στον κατασκευαστή του οχήματος τις αναγκαίες πληροφορίες για την εκπλήρωση των εν λόγω υποχρεώσεων.

([1]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/656 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, για τον καθορισμό των διοικητικών απαιτήσεων σχετικά με τα όρια εκπομπών και την έγκριση τύπου κινητήρων εσωτερικής καύσης για μη οδικά κινητά μηχανήματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 102 της 13.4.2017, σ. 364).

([2]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/654 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις τεχνικές και γενικές απαιτήσεις που αφορούν τα όρια εκπομπών και την έγκριση τύπου για κινητήρες εσωτερικής καύσης για μη οδικά κινητά μηχανήματα (ΕΕ L 102 της 13.4.2017, σ. 1).

([3]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1322/2014 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2014, για τη συμπλήρωση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κατασκευή οχημάτων και τις γενικές απαιτήσεις για την έγκριση γεωργικών και δασικών οχημάτων (ΕΕ L 364 της 18.12.2014, σ. 1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 13

Μεταβατικές διατάξεις

1. Από την 21η Ιουλίου 2018:

α) οι εγκρίνουσες αρχές δεν αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΕ ή εθνικής έγκρισης τύπου σε νέο τύπο κινητήρα ή νέα σειρά κινητήρων, όταν ο εν λόγω τύπος κινητήρα ή σειρά κινητήρων συμμορφώνεται με τα άρθρα 3, 5 και 7·

β) οι εγκρίνουσες αρχές δεν αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΕ ή εθνικής έγκρισης τύπου σε νέο τύπο οχήματος, όταν ο εν λόγω τύπος οχήματος συμμορφώνεται με τα άρθρα 3 έως 6 και το άρθρο 8·

γ) τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διάθεση στην αγορά, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία κινητήρων οι οποίοι συμμορφώνονται με τα άρθρα 3, 5 και 7 ή με το άρθρο 11 και τη διάθεση στην αγορά, την πώληση, την ταξινόμηση και τη θέση σε κυκλοφορία γεωργικών και δασικών οχημάτων που συμμορφώνονται με τα άρθρα 3 έως 6 και το άρθρο 8.

2. Έως την υποχρεωτική ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά την έγκριση τύπου ΕΕ της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού, οι εγκρίνουσες αρχές εξακολουθούν να χορηγούν εγκρίσεις τύπου ΕΕ και εξαιρέσεις για τύπους γεωργικών και δασικών οχημάτων ή τύπους και σειρές κινητήρων σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96, στην έκδοση που ίσχυε την 20ή Ιουλίου 2018.

3. Από τις υποχρεωτικές ημερομηνίες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν πλέον τη διάθεση στην αγορά, την πώληση, την ταξινόμηση ή τη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων ή τη διάθεση στην αγορά, την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία κινητήρων που έχουν λάβει έγκριση τύπου βάσει του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/96.

Έως τις ημερομηνίες αυτές, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη διάθεση στην αγορά, την πώληση, την ταξινόμηση ή τη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων ή τη διάθεση στην αγορά, την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία κινητήρων σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96. Το καθεστώς ευελιξίας που προβλέπεται στο άρθρο 14 του εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού ισχύει μόνο για γεωργικά και δασικά οχήματα που διαθέτουν κινητήρες οι οποίοι έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του αμέσως προηγούμενου σταδίου ορίων εκπομπών πριν από το ισχύον στάδιο.

4. Οι κινητήρες που δεν υπόκεινται σε όρια εκπομπών ρύπων και την έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/96 την 20ή Ιουλίου 2018 μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά, να πωλούνται ή να τίθενται σε λειτουργία έως την υποχρεωτική ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού, με βάση τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες.

Τα γεωργικά και δασικά οχήματα που έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και τα οποία είναι εξοπλισμένα με τους εν λόγω κινητήρες μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά, να πωλούνται, να ταξινομούνται ή να τίθενται σε κυκλοφορία έως τις ίδιες ημερομηνίες.

5. Οι μεταβατικοί κινητήρες μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά, να πωλούνται ή να τίθενται σε λειτουργία κατά τους επόμενους 24 μήνες μετά την υποχρεωτική ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού.

Τα γεωργικά και δασικά οχήματα που είναι εξοπλισμένα με μεταβατικούς κινητήρες μπορούν να διατίθενται στην αγορά, να πωλούνται ή να τίθενται σε κυκλοφορία κατά τους επόμενους 24 μήνες μετά την υποχρεωτική ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω οχήματα πληρούν αμφότερες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η ημερομηνία παραγωγής τους δεν είναι μεγαλύτερη από 18 μήνες μετά την υποχρεωτική ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά της οικείας κατηγορίας κινητήρων, όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού·

β) φέρουν επισήμανση σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 σημείο 2.1 του παρόντος κανονισμού.

Για τους κινητήρες της κατηγορίας NRE, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την παράταση της 24μηνης περιόδου και της 18μηνης περιόδου που αναφέρονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο κατά 12 επιπλέον μήνες για τους κατασκευαστές οχημάτων με συνολική ετήσια παραγωγή μικρότερη των 100 μονάδων γεωργικών και δασικών οχημάτων εξοπλισμένων με κινητήρα. Για τους σκοπούς του υπολογισμού της εν λόγω συνολικής ετήσιας παραγωγής, όλοι οι κατασκευαστές οχημάτων υπό τον έλεγχο του ίδιου φυσικού ή νομικού προσώπου θεωρούνται ενιαίος κατασκευαστής οχημάτων.

6. Για τους σκοπούς της διάθεσης στην αγορά κινητήρων αντικατάστασης για γεωργικά και δασικά οχήματα σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφοι 10 και 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628, οι κατασκευαστές εξασφαλίζουν ότι οι κινητήρες αντικατάστασης συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις επισήμανσης που αναφέρονται στο παράρτημα XX σημείο 6 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/208 της Επιτροπής ([1]), το άρθρο 32 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 και στο παράρτημα IV σημεία 1 και 5.4 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

Άρθρο 14

Εξαιρέσεις

1. Με τη συναίνεση του κατασκευαστή του οχήματος, ο κατασκευαστής του κινητήρα μπορεί να παραδώσει στον εν λόγω κατασκευαστή οχήματος κινητήρα χωριστά από το σύστημα μετεπεξεργασίας καυσαερίων του σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα X του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν την προσωρινή διάθεση στην αγορά, για σκοπούς επιτόπιων δοκιμών σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XI του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654, κινητήρων που δεν έχουν λάβει έγκριση τύπου ΕΕ σύμφωνα με τα άρθρα 3, 5 και 7 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 15

Κατάργηση

Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/96 καταργείται.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

([1]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/208 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τη λειτουργική ασφάλεια των οχημάτων για την έγκριση γεωργικών και δασικών οχημάτων (ΕΕ L 42 της 17.2.2015, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Απαιτήσεις για την έγκριση τύπου ΕΕ όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων

ΜΕΡΟΣ 1

Προσαρμογή στις απαιτήσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628

1. Για τους σκοπούς της χορήγησης έγκρισης τύπου ΕΕ όσον αφορά τις εκπομπές ρύπων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013, γεωργικού και δασικού οχήματος ή κινητήρα ή σειράς κινητήρων ως κατασκευαστικού στοιχείου, λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθες προσαρμογές στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 οι οποίες εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013:

1.1. Οι αναφορές σε «μη οδικά κινητά μηχανήματα» στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 νοούνται ως αναφορές σε «γεωργικά και δασικά οχήματα».

1.2. Οι αναφορές στον «κατασκευαστή πρωτότυπου εξοπλισμού» ή «ΚΠΕ» στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1628 νοούνται ως αναφορές στον «κατασκευαστή του οχήματος».

1.3. Οι ημερομηνίες εφαρμογής όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά κινητήρων που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 νοούνται ως ημερομηνίες για την αρχική θέση σε λειτουργία κινητήρων και οχημάτων.

1.4. Οι ημερομηνίες για την έγκριση τύπου ΕΕ κινητήρων ή, κατά περίπτωση, οι ημερομηνίες για την έγκριση τύπου για τύπο κινητήρα ή σειρά κινητήρων που καθορίζονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 νοούνται ως ημερομηνίες για την έγκριση τύπου ΕΕ ενός τύπου οχήματος ή, κατά περίπτωση, τύπου κινητήρα ή σειράς κινητήρων.

2. Οι κατασκευαστές κινητήρων χρησιμοποιούν τις παραμέτρους που καθορίζονται στο παράρτημα IX του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/656 κατά τον προσδιορισμό των τύπων και των σειρών κινητήρων και των τρόπων λειτουργίας αυτών.

ΜΕΡΟΣ 2

Ειδικές απαιτήσεις

1. Πέραν των διατάξεων του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και του άρθρου 7 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1322/2014, η συμμόρφωση της παραγωγής κινητήρων ελέγχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 και του άρθρου 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654.

2. Επισήμανση

2.1. Ο κινητήρας φέρει υποχρεωτική επισήμανση σύμφωνα με το παράρτημα IV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504.

3. Παρακολούθηση των εκπομπών των κινητήρων εν χρήσει

3.1. Οι κατασκευαστές κινητήρων πληρούν τις απαιτήσεις για την παρακολούθηση των εκπομπών των κινητήρων εν χρήσει που καθορίζονται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 και στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/655 της Επιτροπής ([1]).

4. Εγκατάσταση κινητήρα στο όχημα

4.1. Ο κινητήρας που τοποθετείται σε γεωργικό και δασικό όχημα παρουσιάζει τις ίδιες επιδόσεις ως προς τις εκπομπές ρύπων μ' αυτές που παρουσίαζε κατά την έγκριση τύπου.

4.2. Η εγκατάσταση του κινητήρα σε γεωργικό και δασικό όχημα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που περιλαμβάνονται στις πληροφορίες και τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του κινητήρα στον κατασκευαστή του οχήματος, όπως ορίζεται στο σημείο 4.3.

4.3. Ο κατασκευαστής του κινητήρα παρέχει στον κατασκευαστή του οχήματος όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και οδηγίες, ώστε να διασφαλίζεται ότι ο κινητήρας συμμορφώνεται με τον εγκεκριμένο τύπο κινητήρα κατά την εγκατάστασή του στο όχημα. Οι οδηγίες που προορίζονται γι' αυτόν τον σκοπό πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς για τον κατασκευαστή του οχήματος σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 και στο άρθρο 17 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654.

([1]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2017/655 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την παρακολούθηση των εκπομπών αέριων ρύπων από εν χρήσει κινητήρες εσωτερικής καύσης εγκατεστημένους σε μη οδικά κινητά μηχανήματα (ΕΕ L 102 της 13.4.2017, σ. 334).

5. Ο κατασκευαστής του κινητήρα διαθέτει στον κατασκευαστή του οχήματος κάθε συναφή πληροφορία και κάθε αναγκαία οδηγία που προορίζεται για τον τελικό χρήστη, όπως ορίζεται στο άρθρο 43 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1628 και το άρθρο 18 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2017/654.

6. Αποτροπή παραποίησης

6.1. Οι κατασκευαστές εφαρμόζουν τις διατάξεις σχετικά με τις τεχνικές λεπτομέρειες που καθορίζονται στο παράρτημα X του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/656 για την αποτροπή της παραποίησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις για τις εξωτερικές εκπομπές ήχου

1. Αποδεκτές εξωτερικές ηχοστάθμες

1.1. Το σύστημα οργάνων, συμπεριλαμβανομένων των μικρόφωνων, των καλωδίων και του αλεξηνέμου, πληροί τις απαιτήσεις των οργάνων της κατηγορίας 1, όπως ορίζονται στο πρότυπο IEC 61672-1:2013. Τα φίλτρα πληρούν τις απαιτήσεις των οργάνων της κατηγορίας 1, όπως προβλέπονται στο πρότυπο IEC 61260:1995.

1.2. Συνθήκες μέτρησης

1.2.1. Οι μετρήσεις πραγματοποιούνται σε γεωργικά και δασικά οχήματα χωρίς φορτίο και σε κατάσταση λειτουργίας, σε περιοχή ανοικτή και ικανοποιητικά αθόρυβη [ο θόρυβος περιβάλλοντος και ο θόρυβος ανέμου είναι μικρότερος κατά τουλάχιστον 10 dB(A) της προς μέτρηση εξωτερικής ηχοστάθμης].

1.2.2. Η εν λόγω περιοχή δύναται να δημιουργηθεί, παραδείγματος χάρη, από ανοικτό χώρο ακτίνας 50 μέτρων, του οποίου το κεντρικό τμήμα πρέπει να είναι πρακτικά οριζόντιο τουλάχιστον σε ακτίνα 20 μέτρων· μπορεί να είναι επιστρωμένη με σκυρόδεμα, άσφαλτο ή παρόμοιο υλικό, και δεν πρέπει να επικαλύπτεται με φρέσκο χιόνι, υψηλή χλόη, συνθετικό έδαφος ή στάχτη.

1.2.3. Η επίστρωση του διαδρόμου δοκιμών πρέπει να είναι τέτοια ώστε τα ελαστικά να μην προκαλούν υπερβολικό θόρυβο. Αυτή η προϋπόθεση ισχύει μόνο για τη μέτρηση της εξωτερικής ηχοστάθμης των γεωργικών και δασικών οχημάτων εν κινήσει.

1.2.4. Οι μετρήσεις πραγματοποιούνται με αίθριο καιρό και ασθενή άνεμο. Κανείς, εκτός του παρατηρητή ο οποίος πραγματοποιεί την ανάγνωση της συσκευής, δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στο γεωργικό και δασικό όχημα ή στο μικρόφωνο, διότι η παρουσία θεατών δύναται να επηρεάσει αισθητά τις ενδείξεις της συσκευής αν οι θεατές βρίσκονται κοντά στο όχημα ή στο μικρόφωνο. Κάθε ένδειξη εμφανιζόμενη ως μη έχουσα σχέση με τα χαρακτηριστικά της γενικής ηχοστάθμης δεν λαμβάνεται υπόψη στην ανάγνωση.

1.3. Μέθοδος μέτρησης

1.3.1. Μέτρηση της εξωτερικής ηχοστάθμης των γεωργικών και δασικών οχημάτων εν κινήσει

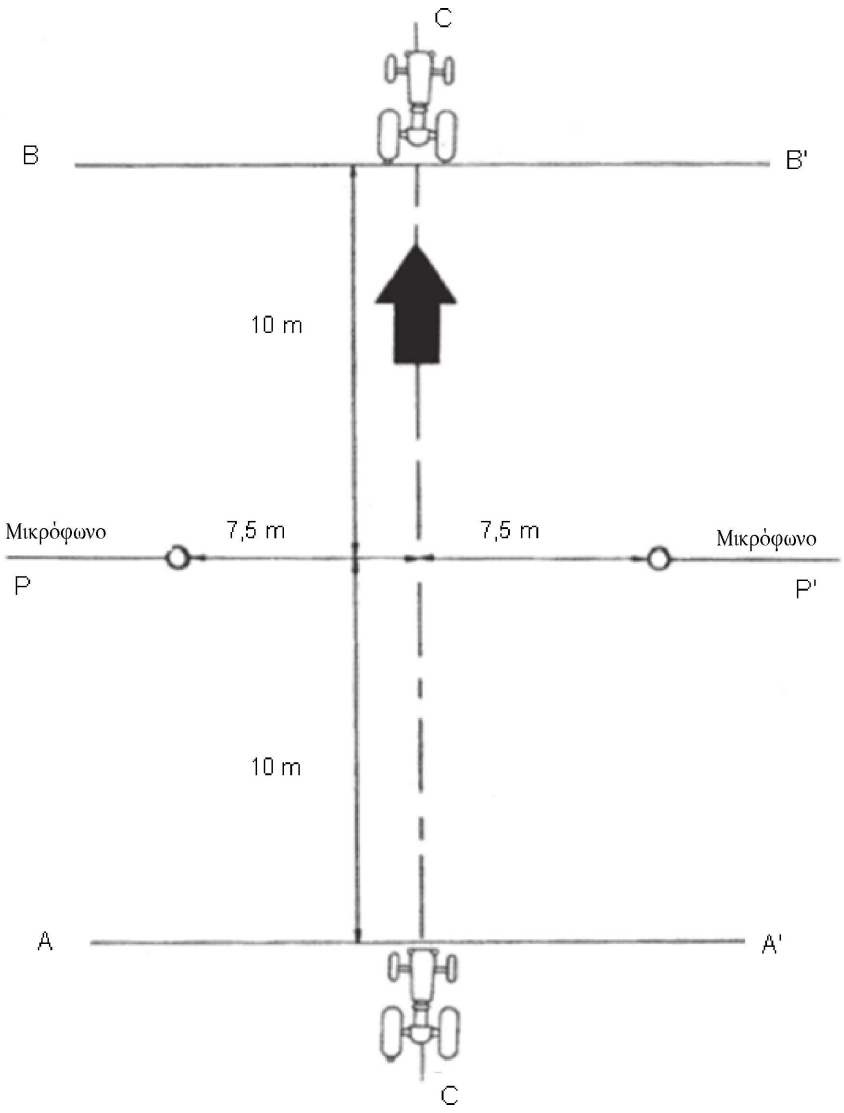
1.3.1.1. Σε κάθε πλευρά του γεωργικού και δασικού οχήματος πραγματοποιούνται τουλάχιστον δύο μετρήσεις. Είναι δυνατό να πραγματοποιηθούν προκαταρκτικές μετρήσεις ρύθμισης, οι οποίες όμως δεν λαμβάνονται υπόψη.

1.3.1.2. Το μικρόφωνο τοποθετείται σε ύψος 1,2 μέτρων από το έδαφος και σε απόσταση 7,5 μέτρων από τον άξονα κίνησης CC του γεωργικού και δασικού οχήματος που μετράται κατά την κάθετο PP′ επί του εν λόγω άξονα (σχήμα 1).

1.3.1.3. Στον διάδρομο δοκιμής χαράσσονται δύο γραμμές, AA′ και BB′, παράλληλες προς τη γραμμή PP′ και ευρισκόμενες, αντιστοίχως, σε απόσταση 10 μέτρων μπροστά και 10 μέτρων πίσω από τη γραμμή αυτή. Τα γεωργικά και δασικά οχήματα προσεγγίζουν τη γραμμή AA′ με σταθερή ταχύτητα, όπως ορίζεται παρακάτω. Κατά τη στιγμή αυτή, η βαλβίδα στραγγαλισμού ανοίγει μέχρι τέρματος όσο το δυνατόν ταχύτερα και διατηρείται σ' αυτή τη θέση μέχρις ότου το οπίσθιο μέρος των γεωργικών και δασικών οχημάτων υπερβεί τη γραμμή BB′, για να κλείσει στη συνέχεια το ταχύτερο δυνατόν. Όταν το γεωργικό ή δασικό όχημα συνδέεται με ρυμουλκούμενο, αυτό δεν λαμβάνεται υπόψη για τον προσδιορισμό της στιγμής που το όχημα διέρχεται από τη γραμμή BB′.

1.3.1.4. Η μεγίστη καταγεγραμμένη ηχοστάθμη συνιστά το αποτέλεσμα της μέτρησης.

Σχήμα 1



1.3.1.5. Η σταθερή ταχύτητα πριν από την προσέγγιση της γραμμής ΑΑ′ είναι ίση προς τα τρία τέταρτα της μέγιστης εκ κατασκευής ταχύτητας (v_{max}), όπως έχει δηλωθεί από τον κατασκευαστή, η οποία μπορεί να αναπτυχθεί με τον υψηλότερο λόγο στροφών που χρησιμοποιείται για τη μετακίνηση σε οδόστρωμα.

1.3.1.6. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων

1.3.1.6.1. Για να ληφθούν υπόψη πιθανές ανακρίβειες των συσκευών μέτρησης, το αποτέλεσμα κάθε μέτρησης είναι η εμφανιζόμενη στη συσκευή τιμή μειωμένη κατά 1 dB(A).

1.3.1.6.2. Οι μετρήσεις θεωρούνται έγκυρες εφόσον η διαφορά δύο διαδοχικών μετρήσεων από την ίδια πλευρά του γεωργικού και δασικού οχήματος δεν υπερβαίνει τα 2 dB(A).

1.3.1.6.3. Η υψηλότερη μετρούμενη ηχοστάθμη συνιστά το αποτέλεσμα της δοκιμής. Στην περίπτωση που το εν λόγω αποτέλεσμα υπερβαίνει κατά τουλάχιστον 1 dB(A) τη μέγιστη αποδεκτή ηχοστάθμη για την κατηγορία στην οποία ανήκει το υπό δοκιμή γεωργικό και δασικό όχημα, πραγματοποιούνται δύο επιπλέον μετρήσεις. Τρία εκ των τεσσάρων αποτελεσμάτων που λαμβάνονται κατά τον τρόπο αυτόν πρέπει να βρίσκονται εντός των προδιαγραφέντων ορίων.

1.3.2. Μέτρηση της εξωτερικής ηχοστάθμης με γεωργικό και δασικό όχημα εν στάσει

1.3.2.1. Θέση του ηχομέτρου

Το σημείο της μέτρησης είναι το σημείο X (όπως φαίνεται στο σχήμα 2) και βρίσκεται σε απόσταση 7 μέτρων από την πλησιέστερη επιφάνεια του γεωργικού και δασικού οχήματος. Το μικρόφωνο τοποθετείται 1,2 μέτρα πάνω από το επίπεδο του εδάφους.

1.3.2.2. Αριθμός μετρήσεων: διενεργούνται τουλάχιστον δύο μετρήσεις.

1.3.2.3. Συνθήκες δοκιμής γεωργικού και δασικού οχήματος

1.3.2.3.1. Ο κινητήρας ενός γεωργικού και δασικού οχήματος χωρίς ρυθμιστή ταχύτητας τίθεται σε κατάσταση λειτουργίας που δίνει αριθμό στροφών ισοδύναμο με τα τρία τέταρτα του αριθμού των στροφών ανά λεπτό ο οποίος, κατά τον κατασκευαστή του γεωργικού και δασικού οχήματος, αντιστοιχεί στη μέγιστη ισχύ του κινητήρα. Ο αριθμός των στροφών ανά λεπτό του κινητήρα μετράται με τη βοήθεια ανεξαρτήτου οργάνου, παραδείγματος χάρη κυλινδροφόρου πάγκου και ταχυμέτρου. Όταν ο κινητήρας διαθέτει ρυθμιστή ταχύτητας ο οποίος τον εμποδίζει να υπερβεί τον αριθμό των στροφών που αντιστοιχούν στη μέγιστη ισχύ του, τίθεται σε κίνηση με τη μέγιστη επιτρεπόμενη από τον ρυθμιστή ταχύτητα.

1.3.2.3.2. Ο κινητήρας τίθεται στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας πριν υποβληθεί στις μετρήσεις.

1.3.2.4. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων

1.3.2.4.1. Όλες οι αναγνώσεις της εξωτερικής ηχοστάθμης καταγράφονται στην έκθεση. Η ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα καταγράφεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8. Καταγράφεται επίσης η κατάσταση φόρτωσης του γεωργικού και δασικού οχήματος.

1.3.2.4.2. Οι μετρήσεις θεωρούνται έγκυρες εφόσον η διαφορά δύο διαδοχικών μετρήσεων από την ίδια πλευρά του γεωργικού και δασικού οχήματος δεν υπερβαίνει τα 2 dB(A).

1.3.2.4.3. Η υψηλότερη καταγεγραμμένη τιμή συνιστά το αποτέλεσμα της μέτρησης.

1.3.3. Διατάξεις για τη δοκιμή εξωτερικής ηχοστάθμης οχημάτων κατηγορίας C με αλυσίδες ερπυστριών εν κινήσει

Αν πρόκειται για γεωργικά και δασικά οχήματα κατηγορίας C που διαθέτουν ερπύστριες με αλυσίδες, ο θόρυβος εν κινήσει μετράται με οχήματα χωρίς φορτίο και σε κατάσταση λειτουργίας· τα εν λόγω οχήματα κινούνται με σταθερή ταχύτητα 5 km/h (+/– 0,5 km/h), με τον κινητήρα στις ονομαστικές στροφές και πάνω σε στρώμα υγρής άμμου όπως ορίζεται στην παράγραφο 5.3.2 του προτύπου ISO 6395:2008. Το μικρόφωνο τοποθετείται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 1.3.1. Η τιμή του υπό μέτρηση θορύβου καταγράφεται στην έκθεση δοκιμής.

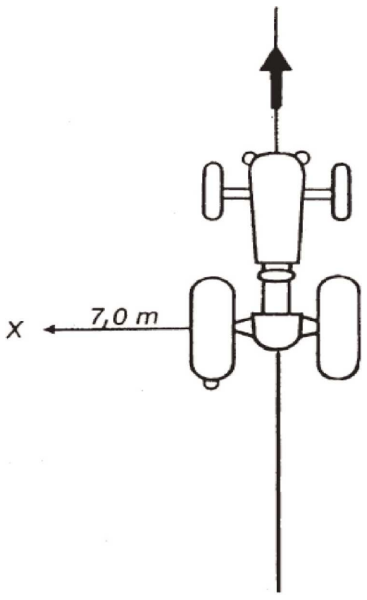
2. Σύστημα εξάτμισης (σιγαστήρας)

2.1. Όταν το γεωργικό και δασικό όχημα διαθέτει διατάξεις για τη μείωση του θορύβου της εξάτμισης (σιγαστήρες), ισχύουν οι απαιτήσεις της παρούσας ενότητας. Όταν ο σωλήνας αναρρόφησης του κινητήρα είναι εφοδιασμένος με φίλτρο αέρα, απαραίτητο για να εξασφαλιστεί η τήρηση της αποδεκτής ηχοστάθμης, το φίλτρο αυτό θεωρείται ότι αποτελεί τμήμα του σιγαστήρα και οι απαιτήσεις του παρόντος σημείου 2 εφαρμόζονται και για το φίλτρο αυτό.

Το ακραίο τμήμα του σωλήνα εξάτμισης πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπον ώστε τα αέρια εξάτμισης να μην μπορούν να διεισδύουν στο εσωτερικό του θαλάμου οδήγησης.

Σχήμα 2

Θέσεις μέτρησης για γεωργικά και δασικά οχήματα εν στάσει



2.2. Το σχέδιο του συστήματος εξάτμισης πρέπει να επισυνάπτεται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου του γεωργικού και δασικού οχήματος.

2.3. Στον σιγαστήρα πρέπει να αναφέρονται το σήμα και ο τύπος κατά τρόπο ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

2.4. Τα ινώδη απορροφητικά υλικά χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του σιγαστήρα μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

2.4.1. τα ινώδη απορροφητικά υλικά δεν μπορούν να τοποθετούνται εντός των τμημάτων του σιγαστήρα από τα οποία διέρχονται αέρια·

2.4.2. κατάλληλες διατάξεις πρέπει να εξασφαλίζουν τη συγκράτηση των ινωδών απορροφητικών υλικών στη θέση τους καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του σιγαστήρα·

2.4.3. τα ινώδη απορροφητικά υλικά πρέπει να αντέχουν σε θερμοκρασία τουλάχιστον κατά 20 % μεγαλύτερη της θερμοκρασίας λειτουργίας (σε °C) η οποία μπορεί να παρατηρηθεί στην περιοχή του σιγαστήρα στην οποία βρίσκονται τα ινώδη απορροφητικά υλικά.